

汉语作为外语的需求分析

倪传斌 著

河海大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语作为外语的需求分析 / 倪传斌著. —南京: 河海大学出版社, 2006. 12

(第二语言习得研究与教育系列丛书)

ISBN 7-5630-2081-0

I. 汉... II 倪... III. 对外汉语教学—研究
IV. H195

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 151373 号

书 名/汉语作为外语的需求分析

书 号/ISBN 7-5630-2081-0/H·178

责任编辑/周 勤 潘仲华

装帧设计/书衣坊

出 版/河海大学出版社

地 址/南京市西康路 1 号(邮编 210098)

电 话/(025)83737852(行政部) (025)83722833(发行部)

电子信箱/hhup@hhu.edu.cn

经 销/江苏省新华书店

印 刷/南京工大印务有限公司

开 本/787 毫米×960 毫米 1/16

印 张/11.5

字 数/210 千字

版 次/2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷

定 价/27.00 元

目录

第一章 开展外国留学生汉语需求分析的意义 /001

第一节 发展外语需求分析体系 /001

第二节 完善汉语作为外语 /二语教学的学科建设 /002

第三节 指导外语教育行政管理部門的政策制定 /008

第二章 外语需求分析的发展历程 /009

第一节 国外外语需求分析的发展历程 /009

第二节 国内外语需求分析发展历程回顾 /016

第三章 外语需求与外语需求分析 /021

第一节 外语需求的定义 /021

第二节 外语需求的特性 /022

第三节 外语需求分析的定义 /028

第四节 外语需求分析的方法 /029

第五节 外语需求分析的分类 /030

第六节 以往外语需求分析的不足 /031

第四章 研究方法 /032

第一节 基本研究思路 /032

第二节 具体方法 /034

第三节 调查对象的基本情况 /045

第五章 外国留学生的汉语语言态度分析 /048

引 言 /048

第一节 研究结果 /049

第二节 讨论 /054

第三节 结论 /058

第六章 外国留学生汉语学习目的分析 /059

引 言 /059

第一节 分析结果 /060

第二节 讨论 /067

第三节 结论 /070

第七章 外国留学生使用汉语的目标场景分析/071

引 言/071

第一节 分析结果/071

第二节 讨论/086

第三节 结论/087

第八章 外国留学生汉语学习需求分析/088

引 言/088

第一节 分析结果/089

第二节 讨论/098

第三节 结论/108

第九章 外国留学生汉语学习困难分析/110

引 言/110

第一节 分析结果/111

第二节 讨论/113

第三节 结论/115

第十章 外国留学生汉语学习目标水平分析/116

引 言/116

第一节 分析结果/117

第二节 讨论/122

第三节 结论/126

第十一章 《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》功能项目表的综合量化研究/127

引 言/127

第一节 研究方法/128

第二节 调查结果/129

第三节 讨论/148

第四节 结论/155

结语/157

参考文献/160

附录/171

后记/175

INTRODUCTION. 引语 II

随着中国经济的发展、国际地位的提高和“入世”的推动,世界各国对汉语的需求越来越大。据统计,国外学习汉语的人数已超过2 000万(邓树林2002:18~21)。另据国家留学生基金管理委员会统计,到目前为止,来华留学总人数已经超过了14万,比1998年增加了32%。中国正成为许多外国学生求知求学的“圣地”。这些来华的学生非常特殊:他们与国外对汉语感兴趣的群体相比,所占比例虽小(仅占0.43%),但他们是这一群体中最活跃,也是最具有代表性的成分。他们虽然来自不同的文化背景,使用不同的母语,来华求学的目标也不尽相同,但有一点是共同的:他们把汉语作为外语/二语学习。若搞好这一部分人的汉语教学,对留在境外,仍然坚持学习汉语的绝大部分学习者将起到榜样作用。此外,对于外国留学生的汉语教学,国家教育行政部门制定的政策要切实可行,研究者要结合语言学等相关学科的研究方法和成果,从理论上指导教学,在提高教师的教学质量和学生的学习效率方面做到有的放矢。在具体教学过程中,教师要进行课程设置、改进教学方法、编写新教材,以满足学生的实际需求。这些都是汉语作为外语/二语教学中一系列值得深入研究的课题,汉语需求分析正是开展上述系列课题研究的基础。

迄今为止,国外需求分析在外语/二语教学领域的应用已走过近五百年的历程,经历了启蒙期(1500—1910)、兴起期(1910—1980)、英语期(1980—1990)和平台期(1990—2002)四个阶段,已发展和形成了一整套理论与实践有机结合的分析体系。外语/二语需求分析(简称外语需求分析)的研究已显现出目的多样化、研究人员扩大化、研究角度多维化、研究方法综合化、分析手段高科技化和目的语种推广化的新特点。

然而,由于汉语作为外语/二语教学正在发展之中,需求分析在这一

领域还没有受到应有的重视,在国内外汉语作为外语/二语教学领域尚无人对需求分析进行专项研究。为此,本书拟定以外国留学生的汉语需求分析为突破口,从外语需求分析理论到实际应用展开专项研究,填补国内这一研究领域的空白,为汉语作为外语/二语教学的理论研究、教学改革和政策制定提供有价值的参考。

全书共分11章。第一章、第二章和第三章阐述开展外国留学生汉语需求分析的意义、外语需求分析的发展历程和外语需求与外语需求分析的特性、定义和分类等内容;第四章介绍了本书开展需求分析的研究方法;第五章、第六章、第七章、第八章、第九章和第十章分别从语言态度、学习目的、目标场景、学习需求、学习困难和目标水平等六个方面分析了外国留学生的汉语需求;第十一章以功能项目表的量化研究为突破口,基于《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》中罗列的110项功能项目,应用“全概率”的方法将汉语需求分析结果与功能项目表的综合量化有机地结合起来。

第一章 开展外国留学生汉语需求分析的意义

开展外国留学生汉语需求分析的意义表现在三个方面:一是发展外语需求分析体系;二是完善汉语作为外语/二语教学的学科建设;三是指导外语教育行政部门的政策制定。

第一节 发展外语需求分析体系

国外外语需求分析经过近五百年的发展,其分析技术的应用已达到一定水平。但作为一种独立的外语教学应用技术,无论是在理论研究上还是在实际应用中,均有待进一步提高。外国留学生的汉语教学属于外语/二语教学。这一领域的需求分析在国内是空白。如能以外国留学生的汉语需求分析为契机,外语需求分析本身的发展也会得到突破。这一突破主要表现在外语需求分析的理论研究和实际应用上。

一、深化外语需求分析的理论研究

外语需求分析是一种实用性较强的应用技术。研究人员在开展需求分析时,把研究的重点大都放在需求分析技术手段的开发应用上,忽视了需求分析的理论研究,比如,需求分析的统计方法,从早期单一的百分率、简单加权已发展到复杂的计算机辅助因子分析和多因素方差分析。然而,对于外语需求的定义、特性、分析体系的整体框架等,却没有研究人员从理论上进行系统的归纳和阐述。外语需求分析的研究理论是为所有以目的语作为外语/二语教学所通用的,如能以汉语作为外语/二语的需求分析为契机,可为其他语种的需求分析提供理论上的借鉴。

二、拓展需求分析技术的实际应用领域

不同研究者在开展需求分析时,由于研究的目的、观察角度不同,在外语需求的具体实施过程中,分析的外语需求内容、手段和方法也不相同。有些实为其他领域的研究内容却与外语需求分析存在诸多雷同。而有些名为外语需求分析的研究却偏离了常规意义的需求分析范畴。外语需求分析技术由于高科技含量高,应用

的统计软件和分析方法复杂,其应用局限于大纲设计、课程设计和语言政策制定等宏观领域。此外,在外语需求分析技术的实际运用过程中,需求分析的结果一般为抽象的数据,在转换成外语教学的具体指导时由于没有合适的切入点,研究人员不得不放弃宝贵的定量分析数据,改为定性分析。这又从一定程度上限制了外语需求分析技术的应用范围。如果能以汉语作为外语/二语的需求分析为依托,对于外语需求分析技术的推广应用,可起到一定的规范作用,同时也可为外语需求分析的后续研究奠定基础。

第二节 完善汉语作为外语/二语教学的学科建设

外语需求分析的应用价值在外语教学领域已逐渐显现出来。汉语作为外语/二语教学属于外语教学的一个重要分支。如能借助需求分析这一手段完善其学科建设,可把握该学科的发展方向、优化学科体系、强化需求分析对汉语作为外语/二语教学的具体指导。

一、把握汉语作为外语/二语教学学科的发展方向

在汉语作为外语/二语教学近两千年的历史进程中,汉语需求一直主宰着该学科的发展。通过国内外汉语作为外语/二语教学的历程回顾可窥见一斑。

1. 国内汉语作为外语/二语教学的历程回顾

我国汉语作为外语/二语教学的历史可以追溯到西汉末年(参见表1-1)。当时,随着中国与中亚各国经济、文化等交流增加,佛教从西域传入我国。僧人们来到中国,为了传播佛教必须学习汉语,而且首先要学习汉语口语。伴随佛教的发展,汉语作为外语/二语教学也随之盛行起来。经东汉、魏晋至唐朝,中国国力更加强盛,文化更加繁荣,中国与邻国交往更为广泛。很多国家纷纷派使臣来中国。在唐朝,汉语作为外语/二语教学达到历史上的鼎盛时期。此后,汉语作为外语/二语教学开始逐渐萧条。宋元时期,整个汉语作为外语/二语教学远不如唐朝那样昌盛。明王朝也不像唐朝那样开放,对国际交往设定有种种限制。到了清朝初年,来华外国留学生人数虽有所回升,但这一趋势随着1840年鸦片战争爆发,汉语作为外语/二语教学日趋萧条。在辛亥革命至新中国成立的几十年间,汉语作为外语/二语教学也没有出现复苏迹象(张亚军 1990: 69~83)。

新中国成立后,我国汉语作为外语/二语教学翻开了新的一页。从建国初期发展至今,大致经过了四个时期(吕必松 1990: 7~12):初创期(1949—1960)、巩固和发展期(1960—1965)、恢复期(1972—1977)、蓬勃发展期(1977—)。目前,随着中国经济的发展、国际地位的提高和“入世”的推动,中国对世界经济的影响力

进一步加大,中国的发展和进步为汉语作为外语/二语教学的发展提供了巨大的发展动力和难得的机遇。汉语逐步成为国际交往中一种重要的语言,在世界更多的国家和地区使用,成为各国间发展政治、外交、经贸、文化、教育、科技交流的重要工具和桥梁。汉语作为外语/二语教学在新的世纪里达到了前所未有的规模。2005年度是建国以来来华留学生数量最多、生源国家数量最多、就读学校数量最多的一年。2005年度全年各类来华留学人员总数为141 087人。与2004年度相比,各类来华留学人员总数增长了27.28%。

表 1-1 国内汉语作为外语/二语教学历程回顾一览表

	时期	时段	人数	学生来源	特 点
新中国 成立前	辛亥革命前	西汉末年— 1911	不详	伊朗、印度、阿富汗、日本、朝鲜、葡萄牙、法国等	(1) 浓厚的宗教色彩;(2) “学”方主动,“教”方被动;(3) 教师角色具有私人性;(4) 以口语和笔译为主
	辛亥革命后	1911—1949	33	波兰、意大利、德国、印度、土耳其等	(1) 政府间交换留学生;(2) 数量有限
新中国 成立后	初创期	1949—1960	3 315	共有 60 多个国家和地区的留学生,主要来自前捷克斯洛伐克、波兰、越南等	(1) 相对稳定的专职汉语作为外语/二语教学教师队伍;(2) 授课形式多样化,添加刊授和函授等教学形式;(3) 向国外派遣专职汉语教师;(4) 教学机构欠稳定;(5) 教学类型单一(主要为汉语预备教育);(6) 教学规模较小
	巩固和发展期	1960—1965	3 944	主要来自越南、巴基斯坦等	(1) 建立汉语作为外语/二语教学稳定的基地:外国留学生高等预备学校;(2) 师资培养正规化:正式培训汉语作为外语/二语教学的教师;(3) 加强学术交流:创办汉语作为外语/二语教学的专门刊物《外国留学生基础汉语教学通讯》;(4) 增添汉语作为外语/二语教学渠道:开办“学说中国话”和“汉语讲座”等英语和日语电台节目
	恢复期	1972—1977	2 266	40 多个国家,主要来自:日本、欧美、澳洲和非洲等	(1) 机构得以恢复和加强,如:成立了第一个编写对外汉语教材和研究汉语作为外语/二语教学的专门机构:北京语言学院编辑研究部;(2) 教师严重缺编
	蓬勃发展期	1977—	截至 2002 年 累计 近 40 万	175 个国家和地区	(1) 确立了我国汉语作为外语/二语教学的学科地位;(2) 建立了完整的多形式教学体系;(3) 进一步规范和科学化汉语作为外语/二语教学活动;(4) 逐步完善了汉语作为外语/二语教学学科的理论体系;(5) 发展和壮大了汉语作为外语/二语教学的师资队伍

注:(1) 以上数据均未含台湾省、香港和澳门特别行政区;

(2) 该表根据张亚军(1990:69~83)和吕必松(1990:7~12)的文献资料综合整理。

2. 国外汉语作为外语/二语教学发展的历程回顾

国外汉语作为外语/二语教学的历程以第二次世界大战为界,可分为两个时期(张亚军 1990:69~83):

(1)“二战”前期,由于文化渊源的关系,中国的亚洲邻国,如:日本、韩国、越南等,开展汉语作为外语/二语教学的历史大约可以追溯到公元三世纪或更早的时候。与之相比,西欧、俄罗斯的汉语教学要晚了一千多年。大约始于18世纪,如:1742年法国皇家学院正式教授汉语;1833年德国洪堡大学首开汉语课。北美开始得更晚,大约于19世纪末,1871年耶鲁大学才率先在美国高等院校教授汉语(刘珣 2000:55~60;何寅 2002:152~158)。

(2)“二战”后期,是汉语作为外语/二语教学迅速发展的时期。近50年国外汉语作为外语/二语教学史可分为三个大发展时期(刘珣 2000:55~60)。

①第一个大发展时期出现在20世纪40年代后期到50年代初,二战时为适应战时人才的需要,美国汉语作为外语/二语教学随着听说法的兴起而得到发展,英国牛津、剑桥等大学的汉语作为外语/二语教学也有了发展。新中国成立后,前苏联、东欧和亚洲的一些国家纷纷发展汉语作为外语/二语教学。北欧(除瑞典较早外)、东欧(除波兰较早外)、澳洲、非洲及拉丁美洲国家的汉语作为外语/二语教学,大都开始于新中国成立以后。

②第二个大发展时期从20世纪70年代中国恢复在联合国的席位和与很多西方国家建立了外交关系后开始,特别是70年代末中国实行改革开放,扩大了与世界各国,尤其是西方国家的交流与合作。这期间很多欧美国家的汉语作为外语/二语教学事业得到很大发展。这一势头一直延伸到20世纪80年代中后期。

③第三个大发展时期形成于20世纪90年代中期,中国经济的长期持续高速发展,推动了世界各地学习汉语的新热潮。这一阶段汉语作为外语/二语教学遍及世界很多地区,特别是中国周边的一些国家。

纵观国内外汉语作为外语/二语教学近两千年的历史,外国人学习汉语的需求可以粗略分为:传教、了解中国文化、学习中国先进技术、与中国的经贸往来、政府往来等。这些需求对汉语作为外语/二语教学发展的影响主要表现在以下几个方面:

影响国家语言政策的制定:汉语作为外语/二语教学是在各国人民与中国人民友好交往的漫长过程中发展起来的,经常受到政治、经济、文化等因素和国家关系变化的影响,经历过兴衰的变化和曲折的道路,可以说是时代的“晴雨表”。一个国家的语言政策肯定会影响一种语言教学的发展。汉语作为外语/二语教学也一样,受国家语言政策的影响较大。但是,这种政策的影响是有限的,它始终不能因

禁时代的需求。韩国的汉语语言政策变化就是一个例证。

公元 1446 年,在朝鲜李氏王朝第四位国王的倡导和组织下,朝鲜创造了现在的韩国文字。由于韩国语言中,汉字词汇逾七成,韩文创造后,汉字仍和韩文混用。二战之后,朝鲜半岛民族主义情绪高涨,北方在 1946 年废除汉字,南方也在 1948 年立法规定,不准在政府公文中使用汉字。1968 年,韩国进一步以总统令方式明令禁止使用汉字。1970 年,南韩总统朴正熙下令制定《韩文专用法》,禁止公文使用汉字,禁止在教科书里用汉字。到了 1999 年 2 月 9 日,当时的韩国总统金大中,为了促进韩国旅游业的发展特签署总统令,批准了文化与旅游厅的一项计划,推进中文和英文在道路标牌和政府公文中的使用。在这一语言政策的带动下,仅韩国来华学习的留学生就占全部留学生总数的 42.05%,排行第一,比排行第二的日本(18.74%)高出二十多个百分点。由此看来,语言的需求迟早会冲破国家语言政策的限制,最终左右国家语言政策的制定。

决定学习者语言技能的选择:以西汉末年传教士学习汉语为例。在传教早期,传教士只需向人们讲解、宣传佛教教义,因此他们需要掌握的汉语技能只停留在口语上(听和说)。随着传教的深入,口头宣传已感显然不够,还必须把佛教的经典翻译成汉文,才能扩大宣传。这时,传教士的汉语书面语学习(读和写)应运而生。

决定语言教学方式:以早期的汉语作为外语/二语教学方式为例。汉语作为外语/二语教学一开始基本处于“学”方主动,“教”方被动的状态,即:不是中国人主动开办汉语作为外语/二语教学,而是外国人主动学习汉语。因此,汉语作为外语/二语教学活动的开展具有很大的私人性,比如:传教士聘请小书童当语言教师(张西平 2002:93~103)。

综合看来,汉语作为外语/二语的需求是该学科发展的向导。它自始至终影响并最后决定着该学科的发展方向。在“汉语热”方兴未艾的今天,开展汉语作为外语/二语教学的需求分析,对把握该学科今后的发展方向意义重大。

● 二、优化汉语作为外语/二语教学的学科体系

汉语作为外语/二语教学的学科体系由四个层面构成,如图 1-1 所示。

图 1-1 表明,汉语作为外语/二语教学学科体系由四个层面构成:①本体论涉及汉语本体研究——“教什么?”②认识论包括汉语习得与认知研究——“如何学?”③教育学方法论提供教学理论与方法研究——“怎样教?”④计算语言学和现代教育技术工具论解决现代科技手段在教学与学习中的应用——“使用什么技术手段开展教学?”汉语作为外语/二语教学学科体系建设的核心目标是:“怎样在尽可能短的时间里让外国学生尽快学好汉语。”(陆俭明 1999:12~14)为了这一共同

的目标,作为一个完善的学科体系,各领域之间应该是相通的,有机衔接起来的,而不应该是封闭的和独立的。离开了需求分析的指导和调节,汉语作为外语/二语教学体系中的“教什么?”、“如何学?”、“怎样教?”、“使用什么教育技术和手段?”等将是盲目的,其间的衔接将是松散的。在这种情形下,完善汉语作为外语/二语教学学科建设将无从谈起。

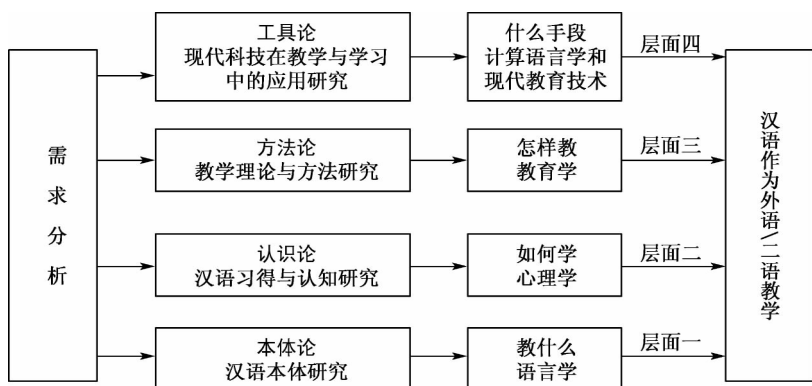


图 1-1 汉语作为外语/二语教学学科体系与需求分析关系图

[注 根据赵金铭(2001: 7)和何高大(2000: 58~61)的框架图改编]

三、强化外语需求分析对汉语作为外语/二语教学的具体指导

从 20 世纪 90 年代开始,国内学者逐渐发现外语需求分析在汉语作为外语/二语教学中的应用价值。他们不断在各种文献中,从各个方面强调外语需求分析对汉语作为外语/二语教学的具体指导。

在阐述实际交际需要在汉语作为外语/二语教学中的作用时,程棠(1997: 198~199)强调:“实际交际需要是一个大的原则。到底需要什么?这是一个十分复杂的问题。需要我们以语言学理论为指导,对日常交际中最需要最常用的话语进行调查。需要编制一个语言功能大纲,以便有计划地安排功能项目。国家汉办曾组织力量编制功能大纲,但至今尚无成果。功能大纲的难产,原因是多种多样的,而对功能本身的研究的不成熟,对外国人在交际中对汉语的需求不够清楚是主要的原因之一。”

在谈到汉语作为外语/二语教学的专业设置时,吕必松(1995: 8~19)认为:“现在的情况可能有了新的变化,外国人需要学习那些汉语语言专业以外的专业,这些专业的教学应当具备什么样的特点,也许还需要在调查研究的基础上加以全盘考虑。”

在论述学习者在汉语作为外语/二语教学中的地位时,王钟华(1995:45~48)分析:“学习首先是学生自己的事,学习过程需要学生自己来完成,教师教学效果也由学生来体现。学生想学就能学好,不想学多好的教师也无济于事。学生的学习意图、目的、年龄、文化程度和文化教养等因素决定了学习过程是一个选择的过程。外部条件能否起作用关键在于能否与这种选择协调一致。心理语言学研究证明:只有当学生意识到他们正在获取他们所需和所感兴趣的东西时,他们才能产生自愿学习的动力,并取得丰硕的成果。从这个意义上讲,学生是主体。课程规范必须树立主体意识,规范的各项内容要从学生的需求和特点出发。”

在阐述教学原则时,《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》(国家对外汉语教学领导小组办公室2002:17)的第三条教学原则指出:“从学习者的实际需要出发,注重教学内容的实用性。”

在论述“以学生为中心,教师为主导”教学原则时,刘珣(1997a:74)强调:“从学生的特点和需求出发,制定教学计划、教学大纲并确定教学内容、教材和教学方法。学习的内容应是真实而实用的,为学生迫切需要的。‘学以致用’才能提高学生的学习兴趣。”

在论述教材编写原则时,刘珣(1997b:353)还强调:“要结合学生的需要,提供学生最希望学习的内容。这就对教材的针对性提出了更高要求。”

在分析严重影响汉语作为外语/二语教学学科发展的因素时,孙德金(1997:152~155)认为:“本体研究的基点和归宿点问题,应当明确对外汉语教学的本体研究不同于一般意义上的本体研究,它的基点和归宿点都是对外汉语教学的实际需要。只有这样才能构筑对外汉语教学中汉语本体的理论框架。”

在谈及语法教学大纲的设计时,竟成(1999:91~97)认为:“第一批教学大纲的出现是对外汉语教学从经验型向科学型转变的标志,有着十分重要的意义,大纲的修订需要有一个‘务实’的阶段。他建议:经过‘务实’阶段后,可以尝试性地‘调查不同学生需要什么不同的语法知识’……”

在分析“十五”(2001—2005)规划期间的一些研究设想时,赵金铭(2000:3~6)指出:“在‘九五’期间,有关专家针对当时汉语作为外语/二语教学界的状况,曾认为‘在今后的五年到十年里,首先应该加强调查为主的基础理论研究’,诸如:对学习者的学习需求进行全面的综合调查;对汉语在不同职业、不同专业、不同场合的使用情况进行调查、统计与分析;对汉语习得过程和语言教学过程进行观察分析等。”

从上面各位专家们的呼吁可以看出,他们已经认识到需求分析对汉语作为外语/二语教学的具体指导意义。遗憾的是,国内并没有研究者开展这方面的专项研究。

第三节 指导外语教育行政管理部门的政策制定

外语需求分析对外语教育行政管理部门政策制定的指导作用主要表现在两个层面上:一是对国家教育行政管理部门语言政策的指导;二是对用人单位外语教育行政管理部门政策制定的指导。

1. 指导国家汉语作为外语/二语教学的语言政策制定

语言政策(Language Policy)是指人类社会群体在言语交际过程中根据对某种或某些语言所采取的立场、观点而制定的相关法律、条例、规定、措施等(蔡永良 2002:194~201)。目前,国内关于语言政策的研究主要集中在三个方面:一是关于国内汉语语言政策的制定,研究重点是如何处理国内各语言集团之间的语言差异与冲突,以确定各语言集团在社会共同体中的语言地位、协调其语言关系,提高全社会的语言交际效率,促进全社会的语言凝聚力(姚亚平 2001:115~120)。二是国内外语界对外语教育政策的制定,研究重点放在如何让中国人学习外语上(蔡基刚 2003:29~32;胡文仲 2001:245~251)。三是汉语作为外语/二语教学的语言政策研究。

一个国家的外语政策总是与其外交政策、经贸往来、科技发展密切相关的(胡文仲 2001:245~251)。外语的社会需求正是这些因素共同作用的直接结果。我们与其靠研究不同国家的外交政策、经贸往来和科技发展来制定相应的汉语作为外语/二语教学政策,倒不如靠直接分析汉语作为外语/二语的社会需求获取的信息准确、可靠和科学。

2. 指导用人单位外语政策的制定

一般说,用人单位在国家语言政策的指导下,会根据本单位的具体情况,对本单位员工的招聘和已供职员工的外语能力提出相应要求。对于已供职的人员,根据事业发展的需求,可能会制定相应的外语培训计划。外语水平要求的提出和培训计划的实施虽然会受到单位财力、工学矛盾、员工外语学习热情等因素的限制,但是,起主要决定作用的仍然是外语需求,是用人单位决策部门感觉到的外语需求和员工在实际工作当中遇到的外语需求。

第二章 外语需求分析的发展历程

第一节 国外外语需求分析的发展历程

国外外语需求分析可以追溯到外语教学普遍兴起伊始,发展至今已走过近五百年的历程。归纳起来,可分为启蒙期(1500—1910)、兴起期(1910—1980)、英语期(1980—1990)和平台期(1990—2002)四个阶段,如图 2-1 所示。

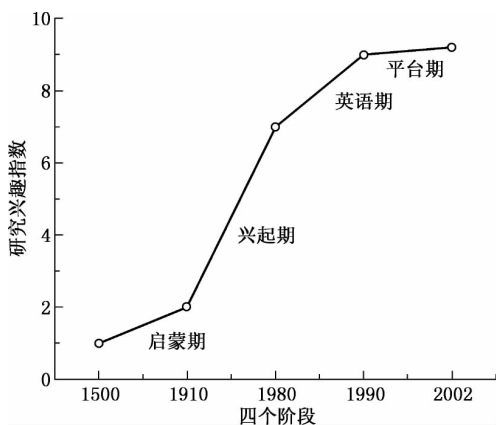


图 2-1 外语需求分析发展态势图

一、启蒙期(1500—1910)

16 世纪前,拉丁语一直在西方各国的教育、宗教、经济和政府中占主导地位。到了 16 世纪,它的主导地位随着欧洲的政治变革和经济发展逐渐被法语、意大利语和英语等取代(Richards, J. C. 1986: 1~2)。这时,随着外语教学的普遍兴起,外语需求分析的思想开始萌芽。如 16 世纪时,随着旅游和经贸往来的增加,有些出版社为帮助到国外的旅行者克服语言障碍,通过内省法专门编制了在外语环境中达到“生存目的”的外语培训小册子。

总体看来,这一时期的外语需求分析仍处在非正式、自发和原始状态。所采用